

12.1.1989

Rabbi Dr. Alexander Carlebach,
1, Hagidem St. Jerusalem 94 590.

Dear Alexander,

A letter, received today from Ephraim Yair, contained, obviously on your initiative, short notes on the Joëls, who immigrated early. Allright, if but rather narrow data. -

But in the same letter Ephraim told me something else, which I ask you, to very seriously ~~to~~ talk it over with Ephraim, before, as he writes, he visits Lübeck once more.

I had told you in my letter of the 10th i.a. about a Lübecker "Studienrat", who once did not acknowledge receipt of my correctures to an article containing a photo, he published of "a tombstone in Moising", but photographing it wrongsided, so that I only was able, before a mirror, to find out, that he had cought the stone of my great-grandmother, the Rabbanith Adler.

Now Ephraim writes, that he was "invited", to meet that ~~totally~~ ignorant teacher, giving his Name P. Guttkuhn, exactly ~~the~~ man I wrote you about and know about too much. -

That teacher - so Ephraim - wants to show him hundert (!) handwritten letters by the Rabbis Ephraim Fischl/Joel and Alexander Adler, he "got" from the Lübeck Stadt-Archiv.!

Please tell Ephraim for me, that ^{if} that Lübeck-teacher actually owns now these 100 letters (i.e. not mere photocopies of them), we would take him to court to hand them over to us! Mr. Guttkuhn knew all the time, that direct decendents of the two rabbis live in Israel. Accordingly, one of two steps for Ephraim: either to demand the originals for us, or to ask expressly for receiving photocopies from that teacher, if he "owns" only photocopies!

I put it to you, who knows the value of such immense family-papers, that we should not ^{see} as "selfunderstood", that some teacher or the City-Archive claims possession of the originals. I regard as our juridical right, to claim the originals for us.

If the phone functiones - which it does sometimes - tell me your opinion soonest.

Yours

1/13 20722

Eli R.

P. S. Someone told me, months ago, to have read in a daily here of a note by Miriam Gillis, stating that the Carlebachs were the "first Rabbis" in Lübeck, i.e. not mentioning the Rabbi Joel and Adler at all. I know the Carlebachs as quite "possessive" - with the exception of Chana Cohen and Julius Carlebach in England - as to their historical views on our family history. So I hope, Miriam did not write that....